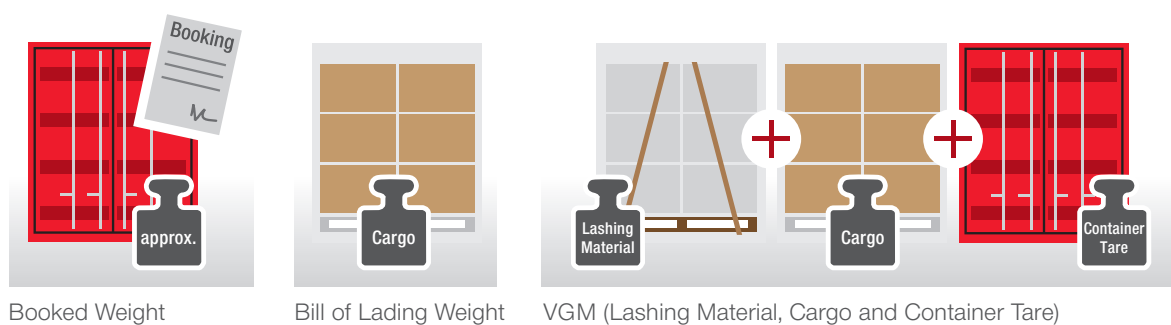




## 1. O que é Massa Bruta Verificada (VGM)?

Massa Bruta Verificada significa que o peso de cada contêiner estufado precisa ser comprovado. Esta Massa Bruta Verificada precisa considerar não somente os pesos de todas as embalagens e itens do carregamento, mas também a tara do contêiner e todo o equipamento adicional de carregamento (p.ex., material de amarração). Vide Capítulo 2.1 da diretriz SOLAS. VGM não tem o mesmo significado e não pode ser confundido com o peso declarado na Solicitação da Reserva de Espaço (booking), nem com o peso declarado no Conhecimento de Embarque:



## 2. Como o VGM pode ser determinado?

Há duas formas de determinar o VGM de acordo com a nova diretriz da SOLAS:

### a) Método 1: Pesagem

Depois de ser completamente estufado e lacrado, o contêiner pode ser pesado. A pesagem pode ser realizada pelo embarcador ou por terceiro contratado pelo embarcador (vide Capítulo 5.11 da diretriz SOLAS). Qualquer balança, plataforma de pesagem, equipamento de elevação ou outro equipamento usado para verificar o peso bruto do contêiner precisa estar em conformidade com as normas de precisão e exigências aplicáveis no país em que o equipamento estiver sendo usado (vide Capítulo 2.1 da diretriz SOLAS).

### b) Método 2: Cálculo

Todos os itens de embalagem e carga podem ser pesados individualmente (incluindo o peso de pallets, grades e outros materiais de embalagem e segurança) e precisam ser somados à tara do contêiner visível na parte externa do contêiner (vide Capítulo 5.1.2 da diretriz SOLAS).



O método usado para a pesagem do conteúdo do contêiner está sujeito à certificação e aprovação conforme determinado pela autoridade competente do país em que a estufagem e lacração do contêiner foram executadas (vide Capítulo 5.1.2.3 da diretriz SOLAS). Qualquer equipamento de pesagem usado para pesar o conteúdo do contêiner precisa estar em conformidade com as normas de precisão e exigências aplicáveis no país em que o equipamento estiver sendo usado (vide Capítulo 2.1 da diretriz SOLAS).

### 3. Qual é o escopo desta nova norma?

A nova norma se aplica:

- A todos os contêineres estufados
- Ao que a Convenção Internacional para Segurança de Contêineres (CSC) se aplica e
- Aos containers que devem ser carregados em navio sujeito à SOLAS Capítulo VI.

### 4. Quando a exigência do VGM entrará em vigor?

A nova exigência da SOLAS é válida a partir de 1º de julho de 2016.

### 5. O que é VERMAS?

Além dos tipos conhecidos de mensagens padrão EDIFACT, a mensagem agora conhecida como VERMAS foi desenvolvida. Esta mensagem é projetada para comunicar o VGM, incluindo todas as informações obrigatórias. Tal mensagem pode ser usada na comunicação entre todas as partes envolvidas na cadeia de transporte.

### 6. Como o VGM pode ser enviado ao Armador?

Uma das soluções disponíveis pela Hamburg Süd / Aliança para recebimento de informações VGM é por meio da nova mensagem EDIFACT VERMAS. É possível receber as mensagens de Vermas através dos nossos Portais parceiros.

Informações obrigatórias são:

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| ■ Número da reserva     | ■ Unidade de medida |
| ■ Número do contêiner   | ■ Pessoa autorizada |
| ■ Peso Verificado (VGM) |                     |



Adicionalmente, as informações opcionais a seguir podem ser transmitidas:

- Data da pesagem
- Referência interna do expedidor
- Método de pesagem
- Parte outorgante do pedido
- Instalação de pesagem
- País do Método 2
- Parte responsável pela documentação
- Parte autorizadora (embarcador informado no conhecimento de embarque do Armador)

O guia completo de implantação VERMAS da Hamburg Süd pode ser encaminhado mediante solicitação. Se a implantação da mensagem VERMAS não for possível ou não for desejada pelo embarcador, a Hamburg Süd / Aliança oferecerá uma ferramenta fácil de usar no E-Portal para viabilizar a entrada manual das informações VGM (incluindo a possibilidade de carregar arquivos csv). Os detalhes podem ser encaminhados mediante solicitação.

## 7. Data da pesagem

A Data da pesagem não é uma informação obrigatória segundo a diretriz SOLAS. Contudo, a diretriz SOLAS determina que o VGM obtido pelo Terminal Portuário prevalece e precisa, portanto, ser usado para o planejamento de carregamento do navio. Como a ordem das mensagens EDI recebidas pode ser trocada, a data da pesagem é um identificador único para determinar o VGM mais recente e atual. Portanto, a Hamburg Süd / Aliança recomenda fortemente enviar a data da pesagem adicionalmente para facilitar o cumprimento da diretriz SOLAS.

## 8. Pessoa autorizada

Apesar do embarcador informado no conhecimento de embarque do Armador continuar responsável pelo VGM conforme a diretriz SOLAS, a pessoa autorizada não precisa necessariamente ser empregada, mas precisa ser devidamente autorizada pelo embarcador, por exemplo o despachante ou instalação de pesagem terceirizada.

## 9. O que acontece se, no caminho para o porto de carregamento, ocorrerem discrepâncias no peso do contêiner?

A Hamburg Süd / Aliança está preparada para receber e processar atualizações do VGM.

**10. Quem é responsável por enviar o VGM ao Armador?**

O embarcador sempre é responsável pela verificação do peso bruto de um contêiner, bem como por assegurar que o VGM seja comunicado ao Armador. O armador por sua vez não é obrigado a fazer a verificação do VGM recebido. Independentemente da parte que verifica e envia o VGM, permanece de responsabilidade do embarcador que o Armador e o Terminal Portuário recebam as informações tempestivamente. Para honrar possíveis limitações de tempo, a Hamburg Süd / Aliança aceitaria receber o VGM de parte diversa do embarcador ou do Terminal Portuário. Contudo, é necessário ter a garantia de que a informação obrigatória será fornecida na transmissão.

**11. Qual o prazo máximo para o envio do VGM?**

Para garantir a continuidade do alto nível de qualidade do serviço, a Hamburg Süd / Aliança está trabalhando na definição de tempos limite dedicados ao VGM que estarão disponíveis em breve e serão comunicados em tempo hábil antes da entrada em vigor do VGM. A data limite para informar o VGM será adicionalmente informada na confirmação da reserva (booking).

**12. O que ocorre se o VGM exceder a capacidade máxima do contêiner?**

Contêineres que excederem a capacidade máxima indicada na Placa de Aprovação de Segurança e que estiverem sujeitos à Convenção Internacional para Segurança de Contêineres (CSC) não serão carregados no navio. O Armador não permitirá embarque de unidades com VGM acima da capacidade máxima dos contêineres.

**13. Quais são as consequências ou penalidades caso um VGM não esteja disponível?**

A Hamburg Süd / Aliança está proibida de carregar um contêiner sem VGM no navio até que seu VGM seja obtido. O embarcador será responsável por todo e qualquer custo que venha a incidir, incluindo, mas não limitado a custos de repesagem, armazenagem, re-estufagem, movimentação no terminal, estadia, detention e demurrage, etc. Penalidades regulatórias serão definidas pelas respectivas legislações nacionais.



#### 14. Como lidar com discrepâncias entre o peso declarado nas instruções de embarque e o peso VGM?

O peso declarado no Conhecimento de Embarque é o peso bruto da carga e, portanto, deve divergir da Massa Bruta Verificada (VGM). Mas é esperado que o peso bruto da carga incluído no VGM seja igual ao peso bruto da carga mencionado no Conhecimento de Embarque. Como o propósito do VGM conforme diretrix SOLAS é operacional e o peso do Conhecimento de Embarque é comercial, não está claro atualmente qual a influência exata que o VGM trará a documentação. É possível que um requerimento para considerar o VGM na documentação ou reportar o VGM a alguma autoridade venha a tornar-se parte das leis nacionais.

Por ora, contudo, o VGM

- Não será validado contra o peso do Conhecimento de Embarque
- Não será impresso no Conhecimento de Embarque
- Não será reportado a qualquer autoridade

#### 15. A Hamburg Süd / Aliança prevê processos para evitar pró-ativamente que cargas sejam roladas para outro navio devido à falta de informações sobre VGM?

A Hamburg Süd / Aliança terá dois processos preventivos para evitar esse tipo de problema:

##### a) Processo de erro:

As mensagens EDI recebidas validarão se o conteúdo é consistente e plausível. Em caso de detecção de erro, um alerta informará o colaborador da Hamburg Süd / Aliança para que consulte o embarcador correspondente.

##### b) Processo de alarme:

A Hamburg Süd / Aliança desenvolverá e estabelecerá processos de alarme para notificar pró-ativamente os clientes sobre informações faltantes de VGM com boa antecedência para permitir ao embarcador tratar das etapas necessárias para verificar o peso bruto do contêiner.

**16. O cliente é informado quando o VGM for recebido pelo Armador?**

Assim que o VGM for recebido e aceito, a Hamburg Süd / Aliança enviará uma Notificação para:

- o embarcador no Conhecimento de Embarque se este já estiver disponível no momento do recebimento do VGM e/ou
- à parte responsável pela reserva.

**17. É necessária a pesagem em porto de transbordo?**

Todos os contêineres estufados descarregados de um navio SOLAS no porto de transbordo já devem ter um VGM e, portanto, não são necessárias mais pesagens no porto de transbordo.

**18. Como os Portais darão suporte à transferência do VGM ao Armador?**

O portal INTTRA dará assistência no processamento dos dados VGM adotando as mensagens atualmente estabelecidas IFTMIN e pela introdução da nova mensagem VERMAS. A situação dos outros Portais, como GT Nexus e CargoSmart está atualmente em avaliação.

A Hamburg Süd / Aliança

- receberá e processará as informações VGM a partir de diferentes Portais
- confirmará o recebimento e / ou a aceitação aos portais

**19. Como a Hamburg Süd / Aliança assegurará que está preparada para a nova norma?**

A nova norma SOLAS precisa ser implantada por leis nacionais. Contudo, como os navios da Hamburg Süd / Aliança estão vinculados à convenção SOLAS, a implantação da legislação nacional não terá impacto na data de implantação estabelecida pela SOLAS para a Hamburg Süd (vide a questão 6 acima).

A Hamburg Süd / Aliança ampliará ainda mais seus sistemas e processos de TI para ser capaz de tratar as informações de VGM corretamente e, portanto, garantir a movimentação dos contêineres sem qualquer tipo de problema quando a nova norma SOLAS entrar em vigor.

**20. Onde os documentos relevantes podem ser encontrados?**

- a) Situação das leis nacionais:  
[www.worldshipping.org/industry-issues/safety/global-container-weightverificationrule-effective-july-1-2016](http://www.worldshipping.org/industry-issues/safety/global-container-weightverificationrule-effective-july-1-2016)
- b) Diretrizes sobre o peso bruto verificado de um contêiner com carga:  
[www.worldshipping.org/industry-issues/safety/cargo-weight](http://www.worldshipping.org/industry-issues/safety/cargo-weight)
- c) Diretrizes para aumentar a segurança e implantar as exigências de verificação de peso de contêineres SOLAS:  
[www.worldshipping.org/industry-issues/safety/cargo-weight](http://www.worldshipping.org/industry-issues/safety/cargo-weight)
- d) Materiais informativos sobre o Código IMO/ILO/UNECE de Práticas para Estufagem de Unidades de Transporte de Carga (CTU) e o Código CTU podem ser encontrados em:  
[www.worldshipping.org/industry-issues/safety/containers](http://www.worldshipping.org/industry-issues/safety/containers)
- e) Informações do Ministério Federal Alemão de Transporte e Infraestrutura Digital:  
[www.bmvi.de/SharedDocs/EN/Artikel/WS/carriage-of-sea-containers.html](http://www.bmvi.de/SharedDocs/EN/Artikel/WS/carriage-of-sea-containers.html)
- f) Posição legal do Reino Unido:  
<https://www.gov.uk/government/publications/mgn-534-mf-guidance-on-the-implementation-of-the-solas-vi-regulation-2-amendment-requiring-the-verification-of-the-gross-mass-of-packed-containers>
- g) SMDG incluindo as Diretrizes de Implantação:  
[www.smdg.org](http://www.smdg.org)

**21. Contato**

Em caso de dúvidas, favor entrar em contato com seu escritório Hamburg Süd / Aliança local ou acesse nosso site [www.hamburgsud-line.com](http://www.hamburgsud-line.com) para informações recentes sobre VGM.